

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 31 (1984)  
**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



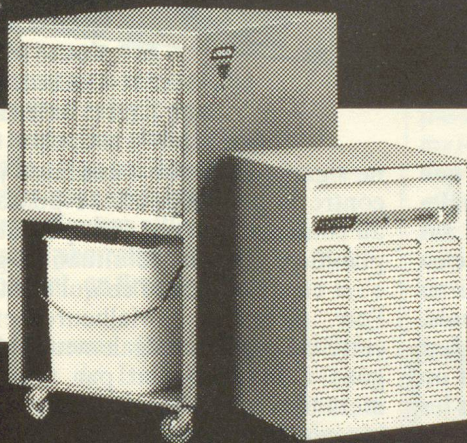
lorsque toutes les possibilités offertes par le traitement d'informatique seront pour ainsi dire épuisées. Autrement dit: le vidéotex ne deviendra évident qu'à partir du moment où, au lieu de me contenter d'interroger des pages spécifiques mémorisées pour un usage bien précis et limité, je pourrai également l'utiliser pour interroger des banques de données. Ceci demande un traitement de données nombreuses et structurées, donc un investissement préalable correspondant à une telle exigence. Comme ce média est nouveau, on hésite – pour des raisons que l'on comprend aisément – à entreprendre cet investissement.

Nous voici à présent au seuil du programme de démonstration. En bref, il s'agit de montrer:

1. En quoi le vidéotex pourrait, en tant que média d'information, répondre aux besoins de la protection civile.
2. Que les informations, compte tenu des différents utilisateurs, peuvent être différemment codées.
3. Que le vidéotex peut contenir des informations très générales (p. ex. pour la population) et des informations très spécifiques (p. ex. pour les cadres).
4. Que les informations diffusées par le vidéotex peuvent être modifiées

et réactualisées à tout moment (mutations et corrections des données).

5. De quelle façon le vidéotex peut être couplé avec le traitement d'informatique – ou bien, en d'autres termes, comment les données électroniques qui existent déjà dans le domaine de la protection civile peuvent être utilisées dans le vidéotex.
6. Et qu'ainsi le vidéotex pourrait devenir à l'avenir pour la protection civile un moyen d'information extrêmement performant et économique – à Bâle, mais aussi dans toute la Suisse!



**Pour prévenir des dégâts d'eau onéreux:**

## Déshumidificateurs

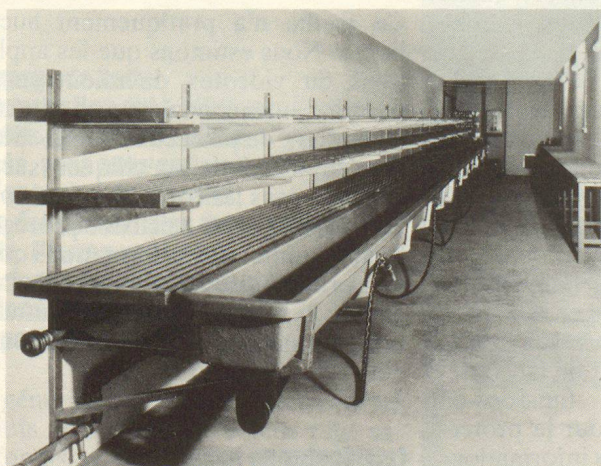
Gamme étendue d'appareils efficaces, d'un emploi très varié – caves, entrepôts, habitations, installations de protection civile, etc. Exploitation entièrement automatique, consommation d'énergie minime. Demandez-nous la documentation détaillée.

**Krüger + Co.**  
1010 Lausanne, Tél. 021/32 92 90  
Succursales: Münsingen BE,  
Hofstetten SO, Degersheim SG,  
Oberhasli ZH, Gordola TI

# KRÜGER

## Die Trocknungshurde **MARTY**

**für Schlauchpflege auf neue Art!**



Getrocknet wird mit kondensierter Umluft: rationell, gewebeschonend, umweltfreundlich.

Schlauchpflegeanlage **MARTY** Zulassung BZS 77 SPA 6

Verlangen Sie detaillierte Unterlagen bei:

# MARTY

**A. MARTY & CO.**  
Schlauchfabrik  
8245 Feuerthalen  
Telefon 053 5 49 42